

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir freuen uns, dass Sie sich für unsere **Mühlen** entschieden haben. Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

### Erklärung der Symbole und Signalwörter



Gefahrenzeichen: Dieses Symbol zeigt Verletzungsgefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und befolgen.



Für Lebensmittel geeignet.

**WARNUNG** Warnt vor *möglichen* schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

**VORSICHT** warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen.

**HINWEIS** Warnt vor Sachschäden.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Produkt ist zum Mahlen von Gewürzen bestimmt.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert.
- Das Produkt nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Anleitung beschrieben benutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.



### SICHERHEITSHINWEISE

- **WARNUNG – Erstickungsgefahr!** Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten.
- **WARNUNG – Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!** Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Batterien und Produkt für Kinder und Tiere unerreikbaar aufbewahren. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- **VORSICHT – Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!** Sollte eine Batterie auslaufen, Körperkontakt mit der Batteriesäure vermeiden. Ggf. Schutzhandschuhe tragen. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- **VORSICHT – Verletzungsgefahr!** Nicht ins Mahlwerk fassen.

### HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Es darf keine Flüssigkeit in das Produkt eindringen.
- Keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel benutzen! Bei Bedarf lediglich mit einem Tuch oder einer weichen Bürste reinigen.
- Nur den in den „Technischen Daten“ angegebenen Batterietyp verwenden.
- Immer alle Batterien ersetzen. Keine verschiedenen Batterietypen, -marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität benutzen.
- Batterien aus dem Produkt herausnehmen, wenn diese verbraucht sind oder das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. So werden Schäden durch Auslaufen vermieden.
- Eine ausgelaufene Batterie sofort aus dem Produkt nehmen.
- Das Produkt schützen vor: Stößen, Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Minustemperaturen, Feuchtigkeit und Nässe.

### Produktübersicht



- 1 Ein-/Aus-Knopf
- 2 Griff (Batterieeinheit im Griff)
- 3 Mahlwerkeinstellschraube
- 4 Licht
- 5 Mahlwerk
- 6 Gewürzkammer

Das Produkt auf Transportschäden prüfen. Sollte das Produkt einen Schaden aufweisen, das Produkt nicht verwenden (!), sondern umgehend den Kundenservice kontaktieren.

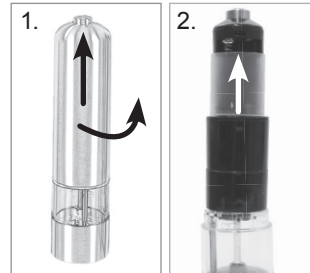
### Lieferumfang

2x Mühle, 1x Anleitung



### Vor dem ersten Gebrauch/Batterien einlegen

Vor dem ersten Gebrauch je 4 Batterien (1,5V, Typ AA) in das Produkt einlegen. Vor dem Einlegen der Batterien prüfen, ob die Kontakte im Produkt und an den Batterien sauber sind, und ggf. reinigen.



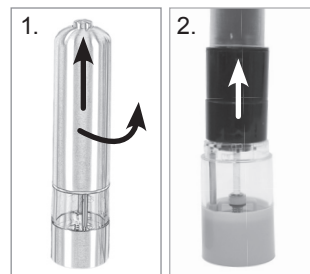
1. Den Griff ein Stück gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.
2. Den Kunststoffring von der Batterieeinheit abziehen.
3. 4x 1,5V-Batterien, Typ AA, in die Batteriefächer einlegen. Dabei auf die Polarität (+/-) achten.

4. Den Kunststoffring wieder auf die Batterieeinheit schieben.

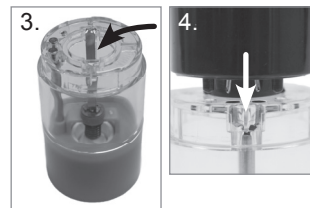
5. Den Griff aufsetzen und im Uhrzeigersinn zudrehen.

Bei nachlassender Leistung des Produktes die Batterien ersetzen.

### Gewürzkammer befüllen



1. Den Griff ein Stück gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.
2. Die Batterieeinheit von der Gewürzkammer abziehen.



3. Grobes Salz, Pfefferkörner etc. in die Gewürzkammer füllen.
4. Die Batterieeinheit auf die Gewürzkammer stecken. Darauf achten, dass die Kontakte aufeinander gesetzt werden.
5. Den Griff aufsetzen und im Uhrzeigersinn zudrehen.

### Benutzung



- Durch Drehen der Mahlwerkeinstellschraube die gewünschte Körnung einstellen.
- Um Speisen zu würzen, den Ein-/Aus-Knopf drücken. Während des Mahlvorgangs leuchtet das Licht.

### Technische Daten

Artikelnummer: 06132 Kupfer; 06133 Beere, 06142 mint

Modellnummer: TJ-101

Spannung: 6V DC (4x 1,5 V-Batterie, Typ AA)

ID Anleitung: Z 06132\_06133\_06142 M DS V3 0319

### Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.



Batterien sind vor der Entsorgung des Produktes zu entnehmen und getrennt vom Produkt an entsprechenden Sammelstellen abzugeben.

Kundenservice/Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland • ☎ +49 38851 314650 \*)

\*) Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.

Alle Rechte vorbehalten.

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our mills. If you have any questions, contact the customer service department via our website: [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

### Explanation of the symbols and signal words



Danger symbols: These symbol indicates risks of injury. Read through the associated safety instructions carefully and follow them.



Suitable for food use.

**WARNING** warns of possible serious injuries and danger to life

**CAUTION** warns of slight to moderate injuries

**NOTICE** warns of damage to property

### Intended Use

- This product is intended for grinding up spices.
- The product is for personal use only, is not intended for commercial applications.
- Use the product only for the intended purpose and as described in the instructions. Any other use is deemed to be improper.



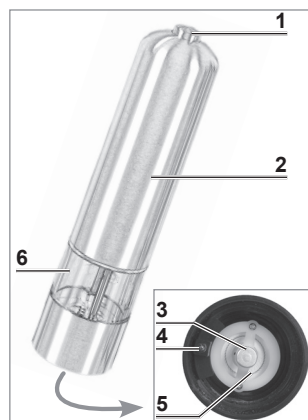
### SAFETY INSTRUCTIONS

- **WARNING – Danger of Suffocation!** Keep the packaging material away from children and animals.
- **WARNING – Danger of Burns from Battery Acid!** Batteries can be deadly if swallowed. Keep batteries and the product out of the reach of children and animals. If a battery is swallowed, seek medical assistance immediately.
- **CAUTION – Danger of Burns from Battery Acid!** If a battery leaks, avoid physical contact with the battery acid. Wear protective gloves if necessary. If you touch battery acid, rinse the affected area with abundant fresh water immediately and contact a doctor as soon as possible.
- **CAUTION – Danger of Injury!** Do not touch the grinding mechanism.

### NOTE – Risk of Damage to Material and Property

- No liquid must be allowed to enter the product.
- **Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents!** If necessary, wipe down the product with a cloth or a soft brush.
- Use only the battery type specified in the "Technical Data".
- Always replace all batteries together. Do not use batteries of different types or brands, or batteries with different capacities.
- Take batteries out of the product when they are dead or if you will not be using the product for a prolonged period. This will prevent any damage if a battery leaks.
- Take any leaking batteries out of the product immediately. Clean the contacts before you insert a new battery.
- Batteries must not be recharged or reactivated by other means, dismantled, thrown into a fire, immersed in fluids, or short-circuited.
- Protect the product from: impacts, heat, direct sunlight, sub-zero temperatures, moisture and wet conditions.

### Product overview



- 1 On/Off button
- 2 Grip (battery unit in the grip)
- 3 Grinder adjusting screw
- 4 Light
- 5 Grinder
- 6 Spice container

Check the product for any transport damage. If the product does have damage, do not use the product(!), but contact our customer service department immediately.

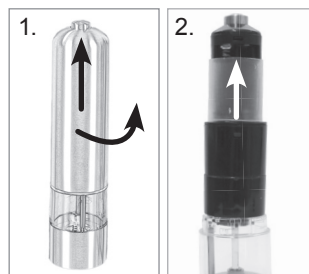
### Product contents

2x mill, 1x instructions



### Before Initial Use / Inserting Batteries

Insert four batteries (1.5V, AA type) into each product before you first use it. Check whether the contacts in the product and on the batteries are clean, and clean them if necessary.

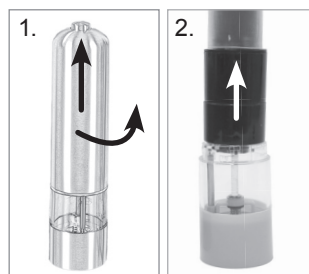


1. Unscrew the grip anticlockwise and then remove it.
2. Remove the plastic ring from the battery unit.
3. Insert 4x 1.5V batteries, AA type into the battery compartments. Ensure the correct polarity (+/-).
4. Slide the plastic ring back onto the battery unit.

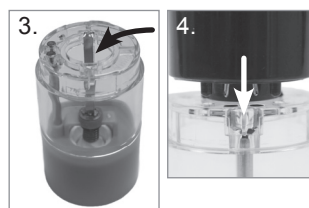
5. Put the grip back and screw it on clockwise.

Replace the batteries when the power of the product starts to wane.

### Filling the Spice Container



1. Unscrew the grip anticlockwise and then remove it.
2. Pull the battery unit off from the spice container.



3. Fill the spice container with coarse salt, peppercorn etc.
4. Put the battery unit back on the spice container. Make sure that the contacts on the respective parts are properly aligned on top of one another.
5. Put the grip back and screw it on clockwise.

### Use



- Turn the grinder adjusting screw to set the desired grain size.
- Push the On/Off button to season meals. The light will illuminate during the grinding process.

### Technical Data

Article number: 06132 copper; 06133 berry; 06142 mint  
 Model number: TJ-101  
 Voltage: 6V DC (4x 1.5 V batteries, AA type)  
 ID instructions: Z 06132\_06133\_06142 M DS V3 0319

### Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.



Batteries should be removed prior to disposal of the product and disposed of separately from the product at suitable collection points.

Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany

• ☎ +49 38851 314650 \*)

\*) Calls to German landlines are subject to your provider's charges.

All rights reserved.

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de nos **moulins**. Pour toute question, veuillez contacter le service après-vente depuis notre site Internet : [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

### Explication des symboles / des mentions d'avertissement



Mentions de danger : cet symbole signale des risques de blessure. Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Pour usage alimentaire.

**AVERTISSEMENT** - Vous alerte devant le risque *potentiel* de blessures graves et mortelles

**ATTENTION** - Vous alerte devant le risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité

**AVIS** - Vous alerte devant le risque de dégâts matériels

### Utilisation conforme

- Ce produit sert à mouder des épices.
- Le produit est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- Utilisez ce produit uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.



### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **AVERTISSEMENT – Risque de suffocation !** Tenez l'emballage hors de portée des enfants et des animaux.
- **AVERTISSEMENT – Risque de brûlures causées par l'électrolyte des piles !** L'ingestion des piles peut être mortelle. Conservez les piles et le produit hors de portée des enfants et des animaux. En cas d'ingestion d'une pile, faites immédiatement appel aux secours médicaux.
- **ATTENTION – Risque de brûlures causées par l'électrolyte des piles !** Si une pile a coulé, évitez tout contact du corps avec l'électrolyte. Le cas échéant, portez des gants de protection. En cas de contact avec l'électrolyte, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées, puis consultez un médecin sans attendre.
- **ATTENTION – risque de blessure !** Ne mettez pas les doigts dans le broyeur.

### AVIS – risque de dégâts matériels

- Aucun liquide ne doit pénétrer dans le produit.
- **N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs !** Au besoin, nettoyez le produit avec un chiffon ou avec une brosse douce.
- Utilisez uniquement le type de pile indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps. N'utilisez pas de piles de types, marques ou capacités différents.
- Retirez les piles de le produit lorsqu'elles sont usées ou que vous n'allez plus utiliser le produit pendant une assez longue période. Vous éviterez ainsi les dommages dus à d'éventuelles fuites des piles.
- Retirez immédiatement du produit une pile qui coule. Nettoyez les contacts avant de mettre une pile neuve.
- Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, démontées, jetées au feu, plongées dans des liquides ou court-circuitées.
- Préservez le produit : des chocs, de la chaleur, du rayonnement direct du soleil, des températures négatives, de l'humidité et de tout contact avec un liquide quelconque.

### Mise au rebut



Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.

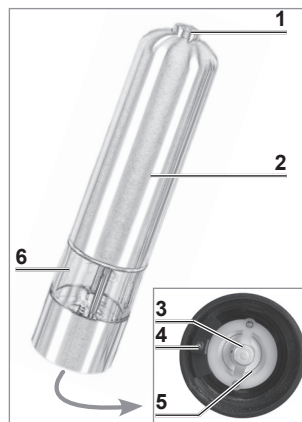


Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.



Avant la mise au rebut de le produit, il faut retirer les piles et remettre séparément le produit et les piles aux points de collecte appropriés.

### Vue générale du produit



- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Poignée (l'unité de piles dans la poignée)
- 3 Vis de réglage du mécanisme de mouture
- 4 Lumière
- 5 Mécanisme de mouture
- 6 Récipient à épices

Vérifiez que le produit n'a pas été endommagé au cours du transport. Si le produit présente un endommagement, ne l'utilisez pas et contactez sans délai le service après-vente.

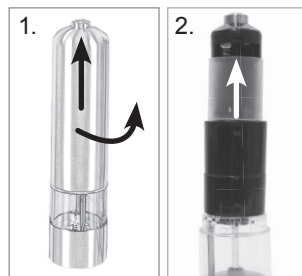


### Contenu de la livraison

2 moulins, 1 mode d'emploi

### Avant la première utilisation / Mise en place des piles

Avant la première utilisation, placez dans chaque produit quatre piles (1,5 V, type AA). Avant de mettre les piles en place, vérifiez si les contacts sont propres ; nettoyez-les le cas échéant.

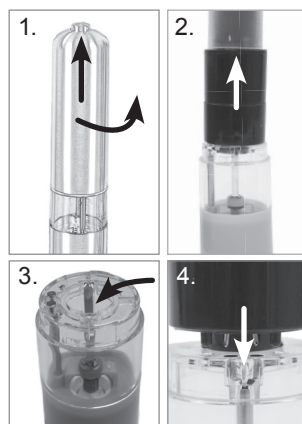


1. Dévissez la poignée en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Puis retirez-la.
2. Retirez la bague en plastique de l'unité de piles.
3. Placez 4 piles de 1,5 V, type AA, dans les compartiments à piles. Veuillez respecter la polarité (+/-).
4. Poussez la bague en plastique sur l'unité de piles.

5. Placez la poignée et revissez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Lorsque vous constatez une perte de puissance de le produit, remplacez les piles.

### Remplir le récipient à épices



1. Dévissez la poignée en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Puis retirez-la.
2. Retirez l'unité de piles du récipient à épices.
3. Versez le sel grossier, les grains de poivre, etc. dans le récipient à épices.
4. Remplacez l'unité de piles sur le récipient à épices. Veillez à ce que les contacts coïncident correctement.
5. Placez la poignée et revissez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

### Utilisation



- Tournez la vis de réglage du mécanisme de mouture pour régler le grain souhaité.
- Pour assaisonner des aliments, appuyez sur le bouton marche/arrêt. Pendant la mouture, la lumière s'allume.

### Caractéristiques techniques

Réf. de l'article : 06132 cuivre; 06133 baies, 06142 vert menthe  
N° de modèle : TJ-101  
Tension: 6 V cc (4 piles de 1,5 V, type AA)  
ID mode d'emploi: Z 06132\_06133\_06142 M DS V3 0319

Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne • ☎ +49 38851 314650 \*)

\*) Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.

Tous droits réservés.

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van onze **molen**. Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

### Uitleg van de symbolen en signalwoorden



Gevarensymbol: dit symbol wijzt op gevaar voor letsel (bijv. door stroom of vuur). Lees de bijbehorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en volg ze op.



Geschikt voor levensmiddelen.

- WAARSCHUWING** waarschuwt voor *mogelijk* ernstig letsel en levensgevaar  
**VOORZICHTIG AANWIJZING** waarschuwt voor licht tot gemiddeld letsel en materiële schade

### Doelmatig gebruik

- Het product is bestemd voor het malen van specerijen.
- Het product is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het product uitsluitend waarvoor het is bedoeld en alleen zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.



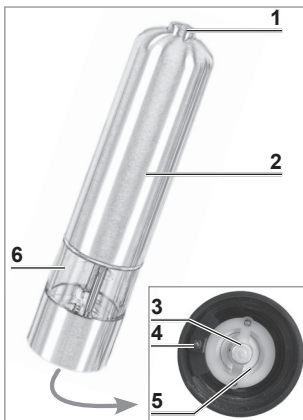
### VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- **WAARSCHUWING – Verstikkingsgevaar!** Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en dieren.
- **WAARSCHUWING – Gevaar voor verwondingen door etsende werking door batterijzuur!** Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn wanneer ze worden ingeslikt. Batterijen en product op een plaats bewaren buiten bereik van kinderen en dieren. Roep meteen medische hulp in wanneer een batterij werd ingeslikt.
- **VOORZICHTIG – Gevaar voor verwondingen door etsende werking door batterijzuur!** Mocht een batterij lekken, lichaamscontact met het batterijzuur vermijden. Eventueel veiligheidshandschoenen dragen. Bij contact met batterijzuur moet u de desbetreffende plaatsen direct met veel schoon water spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.
- **VOORZICHTIG – Gevaar voor verwondingen!** Grijp niet in het maalmechanisme.

### AANWIJZING – Risico op materiële schade

- Er mag geen vloeistof in het product binnendringen.
- **Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen!** Neem het product indien nodig af met een doek of een borstel.
- Gebruik uitsluitend het batterijtype dat vermeld staat in de 'Technische gegevens'.
- Altijd alle batterijen vervangen. Gebruik geen verschillende types of merken batterijen of batterijen met een verschillende capaciteit.
- Batterijen uit het product nemen wanneer deze leeg zijn of wanneer het product langere tijd niet wordt gebruikt. Zo voorkomt u schade die kan ontstaan door uitlopen.
- Neem een lekkende batterij onmiddellijk uit het product. Reinig de contacten alvorens een nieuwe batterij te plaatsen.
- Batterijen mogen niet worden opgeladen of met andere middelen worden gereactiveerd, niet uit elkaar worden gehaald, in vuur worden gegooid, in vloeistoffen worden gedompeld of worden kortgesloten.
- Het product beschermen tegen: schokken, hitte, direct zonlicht, temperaturen onder nul, vocht en natheid.

### Productoverzicht



- 1 Aan/Uit knop
- 2 Greep (batterijdeel in de greep)
- 3 Instelschroef van het maalmechanisme
- 4 Lampje
- 5 Maalmechanisme
- 6 Specerij bak

Controleer het product op mogelijke transportschade. Mocht het product schade vertonen, het product dan niet gebruiken (!), maar direct contact opnemen met de klantenservice.

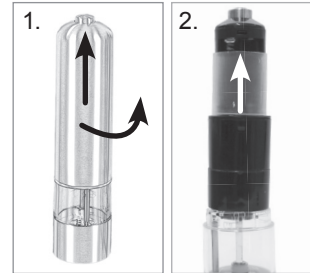
### Leveringspakket

2x molen, 1x handleiding



### Vóór het eerste gebruik / Batterijen plaatsen

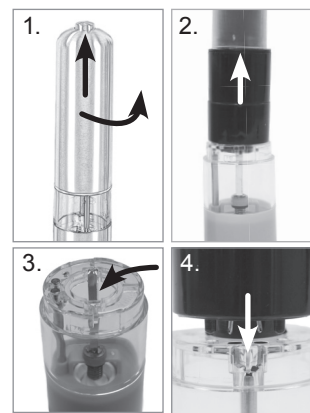
Vóór het eerste gebruik vier batterijen (1,5V, type AA) in elk product plaatsen. Controleer vóór het plaatsen van de batterijen, of de contacten in het product en op de batterijen schoon zijn en reinig deze indien nodig.



1. De greep tegen de wijzers van de klok in opendraaien en dan verwijderen.
2. Verwijder de plastic ring van het batterijdeel.
3. 4x 1,5V-batterijen, type AA in het batterijvak plaatsen. Let daarbij op de polariteit (+/-).
4. Duw de plastic ring terug op het batterijdeel.
5. De greep plaatsen en met de wijzers van de klok mee dichtdraaien.

Vervang de batterijen wanneer de prestatie van het product minder wordt.

### Specerij bak vullen



1. De greep tegen de wijzers van de klok in opendraaien en dan verwijderen.
2. Verwijder het batterijdeel van de specerij bak.
3. Giet grof zout, peperkorrels enz. in de specerij bak.
4. Plaats het batterijdeel op de specerij bak. Zorg ervoor dat u de contacten correct op elkaar plaatst.
5. De greep plaatsen en met de wijzers van de klok mee dichtdraaien.

### Gebruik



- Draai de instelschroef van het maalmechanisme om de gewenste korrelgrootte in te stellen.
- Om voedingsmiddelen te kruiden, drukt u op de Aan/Uit knop. Tijdens het malen brandt het lampje.

### Technische gegevens

Artikelnummer: 06132 koper; 06133 bessen; 06142 mint groen  
 Modelnummer: TJ-101  
 Spanning: 6V DC (4x 1,5 V-batterij, type AA)  
 ID handleiding: Z 06132\_06133\_06142 M DS V3 0319

### Afvoeren



Verwijder het verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze en breng dit naar een recyclepunt.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Dit apparaat mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar dient milieuvriendelijk te worden verwerkt door een erkend afvalverwerkingsbedrijf.



De batterijen moeten vóór het afvoeren van het product worden verwijderd en gescheiden van het product op de desbetreffende verzamelpunten worden afgedankt.

Klantenservice / importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland  
 • ☎ +49 38851 314650 \*)

\*) Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw provider.

Alle rechten voorbehouden.